

Dodatok č.1
k Zmluve o nájme nebytových priestorov
č. 053/2020/ZS zo dňa 15.01.2020

uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa §51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Prenajíateľ:

Obchodné meno: MBB a.s.
Sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
V zastúpení: **Ing. Dušan Argaláš – predseda predstavenstva**
JUDr. Juraj Džmura – člen predstavenstva
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK20200093504
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
SWIF/BIC: GIBASKBX
Č. účtu v tvare IBAN: SK09 0900 0000 0051 1720 5838
Registrácia: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 601/S

(ďalej len ako „prenajíateľ“)

a

2. Nájomca:

Obchodné meno: HC '05 BANSKÁ BYSTRICA, a.s.
Sídlo: Hronské predmestie 4, 974 01 Banská Bystrica
V zastúpení: **JUDr. Tomáš Boľoš – predseda predstavenstva**
JUDr. Juraj Koval – člen predstavenstva
IČO: 36 638 722
DIČ: 2022018944
IČ DPH: SK2022018944
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
SWIF/BIC: GIBASKBX
Č. účtu v tvare IBAN: SK20 0900 0000 0051 2105 0138
Registrácia: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 822/S

(ďalej len ako „nájomca“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 15.1.2020. Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 053/2020/ZS (ďalej len „zmluva“).
2. V zmysle článku VIII. bod 2. zmluvy, dohodli sa zmluvné strany, že sú si vedomé, že počas trvania nájmu dôjde k rekonštrukcii objektu ZIMNÉHO ŠTADIÓNA a jeho bezprostredného okolia a súhlasia, že na obdobie rekonštrukcie si zmluvne dojednávajú nové podmienky a to buď formou písomného dodatku, alebo uzavretím novej zmluvy.

I.

Predmet dodatku

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, ako aj z dôvodu zahájenia príprav na rekonštrukčné práce objektu ZIMNÉHO ŠTADIÓNA a jeho bezprostredného okolia na základe článku VIII. bod 4 zmluvy, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto dodatku, ktorým dodatkom si na obdobie **od 1.5.2020 do skončenia nájmu** upravujú zmluvné podmienky tak, že dopĺňajú a menia článok II. bod 1., článok IV. bod 1 písmená a), c), d), článok IV. bod 3 písmená a), b), c) zmluvy nasledovne:

- **článok II sa dopĺňa a mení:**

Článok II. Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ za podmienok dohodnutých v tejto zmluve prenecháva nájomcovi do užívania:
A./ časť nebytových priestorov o celkovej výmere 1.605,52 m² nachádzajúcich sa v objekte stavby – neobytnej budovy ZIMNÝ ŠTADIÓN bližšie špecifikovanej v Čl. 1 ods. 1, a to v nasledovnej štruktúre:

1.2 Hala A - prízemie, južná tribúna

miestnosť číslo	názov miestnosti	výmera (m ²)
0.1	vstup	16,37
0.2	šatňa	55,90
0.4	WC + sprchy	22,95
0.5	tréneri	17,39
0.6	sklad	26,92
0.7	práčovňa, sušiareň	12,55
0.8	úprava výstroja	13,59
0.9	video	25,66
0.10	rozcvičovňa	31,91
0.11	chodba	10,52
0.12	masér	20,90
0.13	WC + sprchy	20,90
0.14	šatňa	63,95
0.15	suchá šatňa	26,90
0.16	tréneri	10,21
0.17	chodba	24,80
0.18	lekár	18,97
0.24	tréneri	12,62
0.27	tréneri	17,56
0.31	chodba	45,83
0.32	chodba	45,65
		542,05

1.3 Hala A - 1. poschodie, južná tribúna

<i>miestnosť číslo</i>	<i>názov miestnosti</i>	<i>výmera (m²)</i>
1.5	vstup do PRESS CENTRA	16,19
1.11	strieborná VIP	99,15
1.12	bufet	19,61
		134,95

1.4 Hala A - 2. poschodie, južná tribúna

<i>miestnosť číslo</i>	<i>názov miestnosti</i>	<i>výmera (m²)</i>
2.1	schodište	13,61
2.2	masmédiá	22,30
2.3	masmédiá	12,53
2.4	masmédiá	18,80
2.5	masmédiá	26,77
		94,01

1.6 Hala A - prízemie, severná tribúna

<i>miestnosť číslo</i>	<i>názov miestnosti</i>	<i>výmera (m²)</i>
0.9	rozhodcovia	22,30
0.10	časomerači	17,41
0.11	kuchynka + WC	5,62
		45,33

1.8 Hala A - 2. poschodie, severná tribúna

<i>miestnosť číslo</i>	<i>názov miestnosti</i>	<i>výmera (m²)</i>
2.1	chodba	60,50
2.2	WC ženy	7,36
2.3	VIP miestnosť	14,15
2.4	VIP miestnosť	17,20
2.5	VIP miestnosť	17,20
2.6	VIP miestnosť	17,20
2.7	VIP miestnosť	17,20
2.9	VIP miestnosť	17,20
2.10	VIP miestnosť	17,20
2.11	VIP miestnosť	17,20
2.12	VIP miestnosť	17,20
2.13	VIP miestnosť	14,15
2.14	WC muži	7,36
		241,12

1.9 Dvorová časť - prízemie

<i>miestnosť číslo</i>	<i>názov miestnosti</i>	<i>výmera (m²)</i>
0.15	kancelária	14,70
0.16	sklad	5,10
		19,80

1.10 Dvorová časť - poschodie

miestnosť číslo	názov miestnosti	výmera (m ²)
1.1	schodište	11,90
1.2	chodba	5,40
1.3	sklad	5,20
1.4	WC	1,70
1.5	kancelária	12,05
1.6	sklad	3,65
1.7	kancelária	18,25
1.8	kancelária	16,75
1.9	kancelária	17,25
1.10	kancelária	17,75
1.11	kancelária	25,00
1.13	kancelária	10,90
1.14	sklad	2,80
1.15	chodba	14,80
1.16	kuchynka	11,10
1.17	WC	1,45
1.18	kancelária	12,55
1.27	priestory k VIP	45,3
1.28	zlatá VIP	57,14
1.29	kancelária	16,34
1.30	WC ženy	10,78
1.31	WC muži	7,26
1.32	kancelária	11,88
1.33	kancelária	11,88
1.34	kancelária	11,88
1.35	kancelária	7,23
1.36	kancelária	13,38
1.37	chodba + schodište	37,99
1.38	kuchynka	13,15
		432,71

B./ ľadová plocha v Hale A a v Hale B;

C./ ostatné technické vybavenie Haly A a Haly B,

D./ parkovacie miesta nachádzajúce sa v dvorovej časti medzi Halou A a Halou B v počte štyri.

(ďalej v texte spolu aj len „predmet nájmu“)

- **článok IV. bod 1 písmená a), c), d) a bod 3 písmená a), b), c) sa dopĺňajú a menia:**

Článok IV. Nájomné a úhrada za služby spojené s užívaním Predmetu nájmu

1. V zmysle dohody zmluvných strán, výška nájomného za predmet nájmu bola stanovená nasledovným spôsobom:

a) nájomné za užívanie nebytových priestorov špecifikovaných v článku II. bod A./ tejto zmluvy, predstavuje sumu vo výške 14,40 EUR vrátane DPH ročne, t.j. mesačná výška nájomného predstavuje sumu 1,20 EUR vrátane DPH,

- c) nájomné za užívanie ostatného technického vybavenia Haly A a Haly B špecifikovaného v článku II. bod C./ tejto zmluvy, predstavuje sumu vo výške 14,40 EUR vrátane DPH ročne, t.j. mesačná výška nájomného predstavuje sumu 1,20 EUR vrátane DPH,
- d) nájomné za užívanie štyroch (4) parkovacích miest špecifikovaných v článku II. bod D./ tejto zmluvy, predstavuje sumu vo výške 14,40 EUR vrátane DPH ročne, t.j. mesačná výška nájomného predstavuje sumu 1,20 EUR vrátane DPH.
3. Nájomca je povinný uhrádzať prenajímateľovi platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu mesačnými zálohovými platbami, v nasledovnej štruktúre :
- a) výdavky na elektrickú energiu, teplo, vodné a stočné za užívanie nebytových priestorov špecifikovaných v článku II. bod A. v podiele 58,69%, podiel je určený pomerom výmery nebytových priestorov špecifikovaných v článku II. bod A. bez hracej/ladovej plochy (1.605,52 m²) k celkovej výmere prenajímateľnej plochy nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objekte stavby – ZIMNÝ ŠTADIÓN (2.735,44 m²); mesačná zálohová platba predstavuje sumu vo výške 9.700,00 EUR vrátane DPH,
- b) ostatné prevádzkové výdavky (osobné výdavky, prevádzková réžia, daň z nehnuteľnosti, poisťné, splátky istiny a úrokov a iné prevádzkové výdavky) v podiele 58,69%, podiel je určený pomerom výmery predmetu nájmu špecifikovaného v článku II. bod A. (1.605,52 m²) k celkovej výmere prenajímateľnej plochy nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objekte stavby – ZIMNÝ ŠTADIÓN (2.735,44 m²); mesačná zálohová platba predstavuje sumu vo výške 13.600,00 EUR vrátane DPH,
- c) spolu mesačná zálohová platba za služby spojené s užívaním predmetu nájmu predstavuje sumu vo výške 23.300,00 EUR vrátane DPH.

II. Záverčné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.
2. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, 2 vyhotovenia obdrží prenajímateľ a 2 vyhotovenia nájomca.
3. Nájomca súhlasí s kompletným zverejnením obsahu tohto dodatku na webovom sídle prenajímateľa.
4. Všetky ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nedotknuté ostávajú bez zmeny v pôvodnom znení.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, dodatok nebol uzatvorený v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

V Banskej Bystrici, dňa: 30.04.2020

V Banskej Bystrici, dňa: 30.04.2020

Za Prenajímateľa :

Za Nájomcu :

.....
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

.....
JUDr. Tomáš Bološ
predseda predstavenstva

WBB a.s. -5-
Bystrica
IČO: 46112011
DIČ: DIČ DPH: SK2020093504
Sa. vl.č. 601/S

.....
JUDr. Juraj Džmura
člen predstavenstva

.....
JUDr. Juraj Koval
člen predstavenstva